

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ TARIM VE KÖYİŞLERİ BAKANLIĞI İLE
KÜBA CUMHURİYETİ TARIM BAKANLIĞI ARASINDA KARANTİNA VE
BİTKİ KORUMA ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN**

(Resmî Gazete ile yayımı: 8.2.2005 Sayı: 25721)

Kanun No
5292

Kabul Tarihi
3.2.2005

MADDE 1. - 4.11.2003 tarihinde Havana'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Küba Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı Arasında Karantina ve Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ TARIM VE KÖYİŞLERİ
BAKANLIĞI
İLE
KÜBA CUMHURİYETİ TARIM BAKANLIĞI ARASINDA
KARANTİNA VE BİTKİ KORUMA ALANINDA İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASI**

Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ve Küba Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı, bundan böyle Taraflar olarak geçecektir,

Karantina zararlılarının, hastalık ve yabancı tohumların girişi ve yayılışına karşı her iki ülkenin topraklarının karşılıklı korunması için karantina ve tarımsal ürünler ve orman korunması alanında ikili işbirliğini derinleştirme arzusuyla hareket ederek,

Her iki ülke arasında dikim materyalleri, tarımsal bitkiler ve bitki ürünlerinin mübadelesi ve ticaretinin geliştirilmesinin yanı sıra bitki hastalıkları ve yabancı tohumların neden olduğu hasat kayıplarının azaltılması amacıyla

aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır :

Madde 1

Mevcut Anlaşmada, karantina organizmaları ve diğer tehlikeli organizmalar, taraflar arasında değiştirilecek listeye göre, zararlılar, hastalıklar ve yabancı tohumlar olarak anlaşılmalıdır.

Mutabık Tarafların yetkili kurumları bu listeyi tamamlamalı, bu tür değişiklikler veya ilaveler diğer tarafa bildirmeli ve bilgi alındıktan 60 gün sonra yürürlüğe girmelidir.

Madde 2

Bitki Karantina ve Korunmasında düzenli işbirliğini geliştirme amacıyla Taraflar, bir ülkenin topraklarından diğer ülkenin topraklarına tohum, dikim materyali, bitki ve bitki ürünlerinin (bundan böyle karantina yükü olarak geçecektir) ithalatı, ihracatı ve transiti sırasında karantina organizmaları ve diğer tehlikeli organizmaların yayılmasından sakınmak için gerekli tedbirleri almalıdır.

Yetkili kurumlar, karantina ve bitki koruma alanında bilimsel araştırma çalışmaları ile karantina organizmalarının ve zararlı organizmaların kontrolü için pestisitlerin, araç ve makinelerin kullanımı hakkında bilgileri birbirine verecektir.

Yetkili kurumlar, karantina ve bitki koruma alanında bilimsel ve teknik araştırma amacıyla uzmanları mübadele etmelidir.

Yetkili kurumlar, Bitki Karantina alanında birbirlerine bilimsel ve teknik yardım sunmalıdır.

Madde 3

Yetkili Kurumlar, yeni karantina ve tehlikeli organizmaların çıkışı hakkında bilgi alışverişi yapmalıdır.

Yetkili Kurumlar, karantina ve bitki koruma ile ilgili kurallar ile daha önce onaylanmış olanlardaki değişiklikleri iletişim kanallarıyla birbirlerine bildirmelidir.

Madde 4

Bu Anlaşmanın başarıya ulaşması için faaliyetlerin koordinasyonunu yapan Tarafların yetkili kurumları :

Türk Tarafında : Koruma ve Kontrol Genel Müdürlüğü vasıtasıyla
Tarım ve Köyişleri

Bakanlığı,

Küba Tarafında : Bitki Sağlığı Enstitüsü vasıtasıyla Küba Cumhuriyeti
Tarım Bakanlığı

Madde 5

Yetkili kurumlar, her ülkede yürürlükte bulunan karantina ve bitki koruma alanında özellikle karantina yüklerinin girişini ve çıkarılmasını düzenleyen kaidesel kurallarını, her ülkede görev yapan iletişim kurumlarıyla, mevcut Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra 60 günden geç olmamak üzere mübadele etmelidir.

Madde 6

Yetkili kurumlar tüm ihraç-karantina yüklerini FAO Bitki Sağlığı Sözleşmesine göre bitki sağlığı sertifikaları ile sağlamalıdır.

Bir ülkenin toprağından bir diğ erinin toprağına transit geçen her bir karantina yük lotlarına bitki sağlık sertifikası il iş tirilmelidir. Karantina yükleri için sertifikada ithal eden taraf ça istenen bitki sağlık koş ulları tasdik edilmelidir.

Madde 7

Bitki sağ lığı sertifikasının bulunması, her iki kurumu kendi ülkelerinin bitki sağ lığı kurallarına göre karantina yüklerinin karantina denetimini yapma hakkından yoksun bırakmaz.

İthalatçı ülkenin sınır noktasında bitki sağ lık kontrolü yapıldığı zaman karantina organizması ve diğ er zararlı organizmaların bulunması durumunda ve ithalatçı ülkenin bitki sağ lığı kurallarına göre kontaminasyon arındırmanın imkânsız olması durumunda, yetkili kurumların karantina yüklerini ihracatçıya geri gönderme, imha etme veya ithalatında belirlenenden baş ka amaçlar için kullanma hakkı vardır.

Madde 8

Yetkili kurumların, farklı ürünleri alırken bitki sağlık durumuna göre ilave koşulları isteme hakkı vardır. Bu durumda bitki ürününün ihracı sırasında her iki tarafın karantina denetçileri ile ortaklaşa ihracatçı ülkede bir ön denetim yapılması için ithalatçıya izin verilmelidir.

Ortak bitki sağlık kontrolü sırasında, Karantina Servisinin uzmanı ülkelerindeki kanuna uygun standartları ve onaylı metotları takip etmelidir. Alan taraf işleri tamamlamak için imkânlar, laboratuvar ekipmanı ve diğer materyalleri sağlamalıdır.

Bitki sağlık kontrolü diğer ilave koşullar her durumda özel anlaşmalarla yetkili kurumlar tarafından belirlenmelidir.

Madde 9

Taraflar, bir yükü ihraç ettiği zaman ambalaj materyali karantina ve diğer tehlikeli organizmaları yayıcı olmamalı ve topraktan arı olmalıdır. Bu yükler için saman, kepek, tohum ve diğer bitki materyallerinin kullanımı hariç tutulacaktır.

Bir ülkeden diğer ülkeye bir yükü taşımak için kullanılan nakliye aracı çok iyi temizlenmeli gerekirse dezenfekte edilmelidir.

Madde 10

Mevcut Anlaşmanın beyanları, her iki ülkenin diplomatik misyonlarına, konsolosluklarına ve diğer temsilciliklerine sevkiyat için bitki ve bitki materyallerinin yanı sıra diğer gıdaları bulandıran bir yükün bir bölümünü oluşturan bitki materyallerine de uygulanır.

Bir ülkeden diğer ülkeye ihracat, ithalat ve transit ithalatçı ülkenin Bitki Karantina Servisi tarafından belirlenen sınır noktalarından yapılmalıdır.

Madde 11

Yetkili kuruluşlar, bu alanda deneyimlerini birbirine aktarmak ve bilimsel sorunları tartışmak ve çözmek amacıyla karantina ve bitki koruması alanında, gereken durumda, ancak her üç yıldan daha az olmamak üzere, toplanmalıdır.

Bir ülkeden diğerine ulaşım harcamaları ilgili taraflarca üstlenecektir.

Toplantılar her bir ülkede sırasıyla yapılacaktır. Tarih ve programlar her iki Tarafın yetkili makamları tarafından anlaşma ile belirlenecektir.

Toplantı düzenlemek için organizasyon harcamaları yukarıda sözü edilen işlerin yapıldığı ev sahibi ülke tarafından yapılacaktır.

Madde 12

Bu Anlaşmanın icraatı sırasında ortaya çıkan farklılıklar iki Tarafın uzmanları tarafından düzeltilecektir, eğer bu yolla mümkün olmazsa sorunlar diplomatik yolla incelenecek ve çözümlenecektir.

Madde 13

Bu Anlaşmanın beyanları, Tarafların Uluslararası Karantina ve Bitki Koruma Teşkilâtı üyelerinden ve daha önce bunlar tarafından planlanan uluslararası anlaşmalardan doğan yükümlülüklerine müdahale etmez.

Madde 14

Bu Anlaşma, Tarafların yürürlüğe girme konusunda kendi iç mevzuatlarının yerine getirdiklerini diplomatik yollardan birbirlerine bildirdikleri son yazılı notanın alındığı ayı takip eden ayın ilk günü yürürlüğe girer.

Bu Anlaşma, beş (5) yıllık bir süre için imzalanmış olup, Taraflardan biri sürenin sona ermesinden en az 6 ay önce, diplomatik kanallardan yazılı olarak bitmesine dair istediğini belirtmediği takdirde, bir sonraki beş (5) yıllık dönem için otomatik olarak uzayacaktır.

Havana'da 4 Kasım 2003 tarihinde, Türkçe, İspanyolca ve İngilizce dillerinde her biri eşit derecede geçerli üç orijinal nüsha halinde hazırlanmıştır. Yorumlamada herhangi bir farklılık durumunda İngilizce metin geçerli olacaktır.

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR**Türkiye Büyük Millet Meclisi**

Cilt	Birleşim	Sayfa
62	10	63
67	28	12
73	54	365:366, 375:389

I- Gerekçeli 703 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 54 üncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Tarım, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/909